

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 2**

20. årgang

10.1.2013

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-komiteen	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EU-ORGANER	
	1.	Kommisjonen	
2013/EØS/2/01		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6714 – U-Shin/ Valeo "CAM")	1
2013/EØS/2/02		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6778 – Advent International Corporation/Cytec's Resin Business)	2
2013/EØS/2/03		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6797 – PVH/ The Warnaco Group) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	3
2013/EØS/2/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6798 – CDC/ Bull/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2013/EØS/2/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6799 – Mitsui/ PAG/PAG Italy) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	5
2013/EØS/2/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6802 – Droege/ ALSO-Actebis) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6
2013/EØS/2/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6804 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/MELCO Elevator Vietnam) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7
2013/EØS/2/08		Statsstøtte – Romania – Statsstøtte SA.33581 2012/C – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og industriprodusenter – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV.	8

2013/EØS/2/09	Statsstøtte – Romania– Statsstøtte SA.33475 2012/C – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og leverandører av termisk energi – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	8
2013/EØS/2/10	Statsstøtte – Romania – Statsstøtte SA.33451 2012/C (tidl. 2012/NN) – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og forhandlere av elektrisk kraft – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	9
2013/EØS/2/11	Statsstøtte – Portugal – Statsstøtte SA.34764 (2012/C) (tidl. 2012/N) – PT – Støtte til Europac Kraft Viana, S.A. – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	9
2013/EØS/2/12	Vedtak om å avslutte formell gransking etter tilbaketrekking fra medlemsstatens side – Statsstøtte – Hellas – (Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte) – Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV – Tilbakekalling av forhåndsmelding – Statsstøtte C 21/09 – (tidl. N 105/08, N 168/08 og N 169/08) – Hellas – Offentlig finansiering av infrastruktur og utstyr i Pireus havn – del meldt under tidl. N 169/08	10
2013/EØS/2/13	Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 27 medlemsland gjeldende fra 1. januar 2013.	10
2013/EØS/2/14	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/25/12– MEDIA 2007 – Utvikling, distribusjon, markedsføring og opplæring – Støtte til tverrnasjonal distribusjon av europeiske filmer – Ordningen med ”automatisk” støtte 2013	11
2013/EØS/2/15	Innbydelse til å sende inn forslag EAC/S01/13 – Programmet ”Aktiv ungdom” 2007–2013.	12
2013/EØS/2/16	Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. oktober 2012 til 31. oktober 2012	13
2013/EØS/2/17	Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. november 2012 til 30. november 2012	13

EU-ORGANER

KOMMISSJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/2/01

(Sak COMP/M.6714 – U-Shin/Valeo ”CAM”)

1. Kommisjonen mottok 21. desember 2012 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der U-Shin Ltd. (”U-Shin”, Japan) ved kjøp av aksjer overtar kontroll alene i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over enheten Comfort Access Mechanisms (”CAM”, Frankrike) fra Valeo SA (Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - U-Shin: utforming, utvikling, framstilling og salg av systemenheter og kontrollmaskiner til bilindustrien, industrimaskiner og boligsikkerhetssystemer
 - CAM: framstilling og distribusjon av produkter som letter tilgang for kjøretøyer og forhindrer ubehørig bruk av kjøretøy
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 5 av 10.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M. 6714 – U-Shin/Valeo ”CAM”, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (”Fusjonsforordningen”)

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/02****(Sak COMP/M.6778 – Advent International Corporation/Cytec's Resin Business)**

1. Kommisjonen mottok 21. desember 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Advent International Corporation ("Advent", USA) ved kjøp av aksjer overtar kontroll alene i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over harpiksvirksomheten i Cytec Industries Inc. ("CRB", Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Advent: aktiv eierkapital-investor som støtter fond som investerer globalt
 - CRB: global produsent av harpiksmidler
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 5 av 10.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6778 – Advent International Corporation/Cytec's Resin Business, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/03****(Sak COMP/M.6797 – PVH/The Warnaco Group)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. januar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Wand Acquisition Corp (USA), et heleid datterselskap av PVH Corp. ("PVH", USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Warnaco Group, Inc. ("Warnaco", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - PVH: design og markedsføring (fortrinnsvis gjennom engrosdistribusjon) av klær, sko og tilbehør under en rekke eide og lisensierte varemerker, blant annet Calvin Klein, Tommy Hilfiger, IZOD, Van Heusen, ARROW, Bass, Geoffrey Beene, Chaps, Kenneth Cole New York, MICHAEL Michael Kors, Sean John og Donald J. Trump Signature Collection
 - Warnaco: design og markedsføring av undertøy, sportsklær, jeans og badeøy under en rekke eide og lisensierte varemerker, blant annet Warner's, Olga, Calvin Klein, Chaps og Speedo
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 5 av 10.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M. 6797 – PVH/The Warnaco Group per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/04****(Sak COMP/M.6798 – CDC/Bull/JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. januar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de franske foretakene Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC") og Bull SA ("Bull") i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et fransk JV ved kjøp aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - CDC: oppgaver av allmenn interesse som består av forvaltning av private fond som offentlige myndigheter særlig ønsker å verne, samt investering i eller utlån til virksomheter av allmenn interesse. Virksomhetene omfatter blant annet fast eiendom, miljø, investeringer og aktiv eierkapital samt tjenester
 - Bull: markedsføring av IT-infrastrukturprodukter (datamaskinservere, lagringsløsninger, IT-sikkerhetsløsninger, databehandling med høy ytelse) og IT-tjenester
 - JV: markedsføring av nettskytjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 6 av 11.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6798 – CDC/Bull/JV per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/05****(Sak COMP/M.6799 – Mitsui/PAG/PAG Italy)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. januar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Mitsui & Co., Ltd ("Mitsui", Japan) og Penske Automotive Group Inc. ("PAG", USA) ved kjøp av aksjer i fellesskap indirekte overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nystiftet fellesforetak, PAG Italy S.r.l ("PAG Italy", Italia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Mitsui: stort handelshus med virksomhet innenfor en rekke globale råvarer og annen forretningsvirksomhet, blant annet salg av motorvogner, motorsykler, deler og ekstrautstyr til motorvogner og motorsykler
 - PAG: forhandler av motorvogner i Nord-Amerika, Storbritannia og Tyskland, herunder salg, vedlikehold og reparasjon av motorvogner og andre sideprodukter som finansiering og forsikring
 - PAG Italy: BMW-forhandler i Italia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 6 av 11.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6799 – Mitsui/PAG/PAG Italy per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/06****(Sak COMP/M.6802 – Droege/ALSO-Actebis)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 20. desember 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Droege International Group ("Droege") overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det sveitsiske foretaket ALSO-Actebis Holding AG ("ALSO-Actebis"), gjennom forvaltningsavtale eller andre midler.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Droege: tilbyr ledelsesrådgivningstjenester og har aksjemajoriteten i foretak med virksomhet innenfor legemiddelindustrien, sikkerhetssystemer, helse, menneskelige ressurser og IKT-distribusjon
 - ALSO-Actebis: engrosdistribusjon og logistikk for produkter, løsninger og tjenester innenfor IT, kommunikasjon og forbrukerelektronikk
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 3 av 8.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6802 – Droege/ALSO-Actebis, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/2/07****(Sak COMP/M.6804 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/
MELCO Elevator Vietnam)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. januar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de japanske foretakene Mitsubishi Corporation ("MC") og Mitsubishi Electric Corporation ("MELCO") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over MELCO Elevator Vietnam Co. Ltd. ("VMEC", Vietnam).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - MC: handelsforetak med virksomhet innenfor ulike industrigrener, herunder energi, metall, maskiner, kjemikalier, næringsmidler og generelle handelsvarer
 - MELCO: framstilling og salg av elektrisk og elektronisk utstyr brukt innenfor energisystemer og elektriske systemer, industriautomatisering, informasjons- og kommunikasjonssystemer, elektronisk utstyr og husholdningsapparater
 - VMEC: levering, installasjon, vedlikehold og reparasjon av heiser, rulletrapper og rullebånd samt framstilling og salg av relevante komponenter og produktdele i Vietnam
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 5 av 10.1.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6804 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/MELCO Elevator Vietnam, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Statsstøtte – Romania**2013/EØS/2/08****Statsstøtte SA.33581 2012/C – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og industriprodusenter****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 25. april 2012 underrettet Romania om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 395 av 20.12.2012, s. 34), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Markets and cases I – Energy and Environment
J-70 – 04/240
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Romania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Romania**2013/EØS/2/09****Statsstøtte SA.33475 2012/C – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og leverandører av termisk energi****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 25. april 2012 underrettet Romania om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 395 av 20.12.2012, s. 46), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Markets and cases I – Energy and Environment
J-70 – 04/240
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Romania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Romania**2013/EØS/2/10****Statsstøtte SA.33451 2012/C (tidl. 2012/NN) – Påstand om fordelaktige priser i avtaler mellom Hidroelectrica S.A. og forhandlere av elektrisk kraft****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 25. april 2012 underrettet Romania om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 395 av 20.12.2012, s. 56), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Markets and cases I – Energy and Environment
J-70 – 04/240
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Romania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Portugal**2013/EØS/2/11****Statsstøtte SA.34764 (2012/C) (tidl. 2012/N) – PT – Støtte til Europac Kraft Viana, S.A.****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 3. oktober 2012 underrettet Portugal om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 395 av 20.12.2012, s. 72), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry 1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Portugal. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Vedtak om å avslutte formell gransking etter tilbaketrekking fra medlemsstatens side

2013/EØS/2/12

Statsstøtte – Hellas

(Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte)

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV – Tilbakekalling av forhåndsmelding

Statsstøtte C 21/09 – (tidl. N 105/08, N 168/08 og N 169/08) – Hellas

Offentlig finansiering av infrastruktur og utstyr i Pireus havn – del meldt under tidl. N 169/08

Kommisjonen har vedtatt å avslutte den formelle granskningen i henhold til artikkel 108 nr 2 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte som ble innledet 13. juli 2009 med hensyn til ovennevnte tiltak, ettersom Hellas 1. oktober 2012 trakk tilbake meldingen og ikke vil gå videre med denne støtteordningen.

Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/diskonteringsrenter for 27 medlemsland gjeldende fra 1. januar 2013

2013/EØS/2/13

(Offentliggjort i samsvar med artikkel 10 i kommisjonsforordning (EF) nr. 794/2004 av 21. april 2004 (EUT L 140 av 30.4.2004, s. 1))

Grunnsatsene beregnes i samsvar med kommisjonsmeldingen om endring av framgangsmåten for fastsettelse av referanse- og kalkulasjonsrenter (EUT C 14 av 19.1.2008, s. 6). Avhengig av bruken av referanserenten må de aktuelle marginer fortsatt legges til som omtalt i meldingen. For kalkulasjonsrenten betyr dette at en margin på 100 basispoeng må legges til grunnsatsen. I henhold til kommisjonsforordning (EF) nr. 271/2008 av 30. januar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 794/2004 skal renten for tilbakebetaling også beregnes ved å legge 100 basispoeng til grunnsatsen, med mindre annet er fastsatt i egen beslutning.

Forrige tabell ble offentliggjort i EUT C 365 av 24.11.2012, s. 3, og EØS-tillegget nr. 68 av 6.12.2012, s. 15.

Fra	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL
1.1.2013	–	0,66	0,66	1,53	0,66	1,09	0,66	0,85	0,66	0,66
Fra	Til	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV
1.1.2013	–	0,66	0,66	0,66	6,65	0,66	0,66	1,37	0,66	1,58
Fra	Til	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2013	–	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19

Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/25/12
MEDIA 2007 – Utvikling, distribusjon, markedsføring og opplæring
Støtte til tverrnasjonal distribusjon av europeiske filmer
Ordningen med ”automatisk” støtte 2013

2013/EØS/2/14

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Et av målene med programmet er å fremme og støtte bredere tverrnasjonal distribusjon av nyere europeiske filmer ved å gi midler til distributører, basert på deres resultater i markedet, slik at de kan reinvestere i nye filmer fra andre europeiske land.

Ordningen har også til hensikt å styrke forbindelsene mellom produksjons- og distribusjonssektoren for på denne måten å forbedre markedsandelen til europeiske filmer og konkurransevnen til europeiske foretak.

Kommisjonens forslag angående programmet Kreativt Europa er ennå ikke vedtatt av lovgivende myndigheter i EU. For at programmet skal kunne gjennomføres i rett tid etter at det er vedtatt av lovgivende myndigheter i EU, og for at mulige mottakere av støtte fra Unionen skal kunne utarbeide sine forslag så tidlig som mulig, har imidlertid Forvaltningsorganet besluttet å offentliggjøre denne forslagsinnbydelsen.

Denne innbydelsen innebærer ikke noe juridisk ansvar for Forvaltningsorganet. Innbydelsen kan trekkes tilbake og andre typer innbydelser kan offentliggjøres med passende tidsfrister.

Mer generelt kan denne innbydelsen gjennomføres på følgende vilkår:

– at arbeidsprogrammet for programmet Kreativt Europa vedtas etter behandling i programkomiteen.

Nærmere opplysninger om innbydelsen til å sende inn forslag er gitt i *Den europeiske unions tidende* C 394 av 20.12.2012, s. 37.

Retningslinjene og søknadsskjemaene finnes på nettstedet

http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/auto/index_en.htm

**Innbydelse til å sende inn forslag EAC/S01/13 – Programmet
"Aktiv ungdom" 2007–2013****2013/EØS/2/15**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsavgjørd nr. 1719/2006/EF av 15. november 2006 om skiping av programmet "Aktiv ungdom" for tidsrommet 2007–2013 (heretter kalt programmet "Aktiv ungdom"). Vilåårene for denne innbydelsen finnes i retningslinjene for programmet "Aktiv ungdom" (2007–2013). Retningslinjene for programmet utgjør en integrert del av denne innbydelsen.

De generelle målene fastsatt ved rettsakten om etablering av programmet "Aktiv ungdom" er følgende:

- å fremme de unges aktive borgerskap generelt, og deres europeiske samfunnsborgerskap spesielt
- å skape solidaritet og fremme toleranse blant unge, særlig for å styrke sosial utjevning i Den europeiske union
- å fremme gjensidig forståelse mellom unge i forskjellige land
- å bidra til å forbedre kvaliteten på systemene som støtter de unges aktiviteter og kapasiteten til det sivile samfunnets organisasjoner på ungdomsområdet
- å fremme europeisk samarbeid på ungdomsområdet

Nårmere opplysninger om innbydelsen til å sende inn forslag er gitt i [EUT C 398 av 22.12.2012, s. 31](#).

Nårmere opplysninger er å finne i retningslinjene for programmet "Aktiv ungdom", som er lagt ut på følgende nettsider:

<http://ec.europa.eu/youth>

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

**Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra
1. oktober 2012 til 31. oktober 2012**

2013/EØS/2/16

En oversikt over beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler for oktober 2012 er nå offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* [C 401 av 28.12.2012](#), side 1.

**Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra
1. november 2012 til 30. november 2012**

2013/EØS/2/17

En oversikt over beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler for november 2012 er nå offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* [C 401, 28.12.2012](#), side 3 og 9.